

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

(affiliée à l'Organisation Internationale de Normalisation — ISO)

COMITÉ INTERNATIONAL SPÉCIAL DES PERTURBATIONS RADIOÉLECTRIQUES

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

(affiliated to the International Organization for Standardization — ISO)

INTERNATIONAL SPECIAL COMMITTEE ON RADIO INTERFERENCE

C.I.S.P.R.

Publication 10

Deuxième édition — Second edition

1976

Organisation, règles et procédures du C.I.S.P.R.

Organization, rules and procedures of the C.I.S.P.R.



Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale

1, rue de Varembe

Genève, Suisse

SOMMAIRE

	Pages
Préface	4
SECTION UN – HISTORIQUE	
Articles	
1-5	4
SECTION DEUX – ATTRIBUTIONS	
6. Buts du C.I.S.P.R.	6
7. Collaboration avec le Comité Consultatif International des Radiocommunications (C.C.I.R.)	6
8. Autres collaborations sur le plan international	6
SECTION TROIS – COMPOSITION	
9. Membres	6
10. Structure	8
11. Réunions	8
12. Présidents et Vice-Présidents	8
13. Secrétariat	10
14. Documents	10
SECTION QUATRE – ORGANISATION	
15. Assemblée Plénière	12
16. Comité Directeur	12
17. Sous-Comités	14
18. Groupes de Travail	16
SECTION CINQ – PROCÉDURES RELATIVES AUX PUBLICATIONS	
19. Documents des Groupes de Travail	16
20. Documents de l'Assemblée Plénière et des Sous-Comités	16
21. Documents du Comité Directeur	18
22. Approbation des documents du C.I.S.P.R.	18
23. Publication des documents	20
24. Numérotation des documents du C.I.S.P.R.	22
25. Liaison avec les autres Comités d'Etudes de la CEI	24
26. Langues utilisées par le C.I.S.P.R.	24

CONTENTS

	Page
Preface	5
SECTION ONE – HISTORICAL BACKGROUND	
Clauses	
1-5	5
SECTION TWO – TERMS OF REFERENCE	
6. Aims of the C.I.S.P.R.	7
7. Co-operation with the International Radio Consultative Committee (C.C.I.R.)	7
8. Other international co-operation	7
SECTION THREE – COMPOSITION	
9. Membership	7
10. Structure	9
11. Meetings	9
12. Chairmen and Vice-Chairmen	9
13. Secretariat	11
14. Documentation	11
SECTION FOUR – ORGANIZATION	
15. Plenary Assembly	13
16. Steering Committee	13
17. Sub-Committees	15
18. Working Groups	17
SECTION FIVE – PUBLICATION PROCEDURES	
19. Working Group documents	17
20. Plenary Assembly and Sub-Committee documents	17
21. Steering Committee documents	19
22. Approval of C.I.S.P.R. documents	19
23. Document publication	21
24. Numbering of C.I.S.P.R. documents	23
25. Liaison with other IEC Technical Committees	25
26. Languages of the C.I.S.P.R.	25

ORGANISATION, RÈGLES ET PROCÉDURES DU C.I.S.P.R.

PRÉFACE

La première édition de la Publication 10 du C.I.S.P.R. a été publiée en 1971 dans l'intention de grouper dans un document unique tout ce qui a trait à l'organisation, aux règles et aux procédures du C.I.S.P.R.

Cette deuxième édition incorpore les modifications rendues nécessaires dans l'organisation et les méthodes de travail du C.I.S.P.R. à la suite des décisions prises lors de la Réunion Plénière du C.I.S.P.R. à West Long Branch (Etats-Unis d'Amérique) en 1973 et à Montreux (Suisse) en 1975.

SECTION UN — HISTORIQUE

1. En 1933, une conférence *ad hoc* des organisations internationales intéressées s'est réunie à Paris pour décider comment le sujet des perturbations radioélectriques devait être traité sur le plan international. Il a été décidé, d'un commun accord, que le problème le plus important sur le plan international était d'assurer l'uniformité des méthodes de mesure et de stipuler des limites afin d'éviter toutes difficultés lors de l'échange de produits et de services. Afin d'encourager la formation de recommandations internationales sur les perturbations radioélectriques, la conférence a recommandé la constitution d'un Comité mixte de la Commission Electrotechnique Internationale (CEI) et de l'Union Internationale de Radiodiffusion (UIR), où un certain nombre d'autres organisations internationales intéressées en la matière seraient représentées. Le Comité Consultatif International des Radiocommunications (C.C.I.R.) ne souhaitait pas devenir membre à part entière.
2. La première réunion officielle du C.I.S.P.R. a eu lieu à Paris en 1934, sous la présidence de feu Sir Clifford Paterson. Des délégués nommés par les Comités nationaux de la CEI et par des organisations membres de l'UIR y ont pris part, ainsi que les représentants de la Conférence Internationale des Grands Réseaux Electriques, de l'Union Internationale des Chemins de Fer et de l'Union Internationale des Producteurs et Distributeurs d'Energie Electrique, et des observateurs du Comité Consultatif International Téléphonique (maintenant C.C.I.T.T.) et de la Commission Mixte Internationale.
3. Jusqu'en 1939, le C.I.S.P.R. avait tenu deux Réunions Plénières (en 1934 et en 1935) et un sous-comité d'experts avait tenu sept réunions (en 1934, 1935 (2), 1936, 1937 (2) et 1939); huit rapports avaient été publiés, concernant essentiellement un équipement de mesures normalisé.
4. Après la deuxième guerre mondiale, l'UIR ne s'est pas reconstituée. A partir de la première Réunion Plénière d'après guerre (Paris, 1950), le C.I.S.P.R. n'a plus été considéré comme un Comité mixte d'organisations internationales (dont la CEI) mais il est devenu un Comité spécial parrainé par la CEI; son statut diffère de celui des autres Comités d'Etudes de la CEI par le fait que ses Membres ne comprennent pas seulement les Comités nationaux de la CEI, mais aussi un certain nombre d'organisations internationales intéressées à la réduction des perturbations radioélectriques.
5. A la suite de la Réunion Plénière à West Long Branch (Etats-Unis d'Amérique) en 1973, des modifications ont été apportées à la méthode de travail du C.I.S.P.R. afin de suivre plus étroitement les méthodes de travail des Comités d'Etudes de la CEI. Ces modifications n'ont pas affecté la composition des membres du C.I.S.P.R.

ORGANIZATION, RULES AND PROCEDURES OF THE C.I.S.P.R.

PREFACE

In 1971, the first edition of C.I.S.P.R. Publication 10 was issued in order to bring together in one document all matters affecting the organization, rules and procedures of the C.I.S.P.R.

This second edition incorporates the changes necessary in the organization and methods of working of the C.I.S.P.R. resulting from the decisions taken at the C.I.S.P.R. Plenary Assembly in West Long Branch (U.S.A.) in 1973, and in Montreux (Switzerland) in 1975.

SECTION ONE — HISTORICAL BACKGROUND

1. In 1933, an *ad hoc* conference of interested international organizations was held in Paris to decide how the subject of radio interference should be dealt with internationally. There was general agreement that the most important international problem was to secure some uniformity in the method of measurement and stipulation of limits to avoid difficulties in the exchange of goods and services. In order to promote the formulation of internationally agreed recommendations on radio interference, the conference advised the formation of a Joint Committee of the International Electrotechnical Commission (IEC) and the International Broadcasting Union (UIR) with representation of a number of other international organizations interested in the matter. The International Consultative Committee (C.C.I.R.) did not wish to become a full member.
2. The first official meeting of the C.I.S.P.R. took place in Paris in 1934, under the Chairmanship of the late Sir Clifford Paterson and included delegates nominated by the National Committees of the IEC and by member organizations of the UIR, representatives from the International Conference on Large High-tension Electric Systems, the International Union of Railways, the International Union of Producers and Distributors of Electrical Energy and observers from the International Telephone Consultative Committee (now C.C.I.T.T.) and the 'Commission Mixte Internationale'.
3. Up until 1939, the C.I.S.P.R. had held two Plenary Meetings (in 1934 and 1935) and a group of experts had held seven meetings (in 1934, 1935 (2), 1936, 1937 (2) and 1939); eight reports, dealing mainly with a standard measuring equipment, had been issued.
4. After the second World War, the UIR was not reformed. From the first post-war Plenary Session (Paris 1950) onwards, the C.I.S.P.R. was no longer considered a Joint Committee of international organizations including the IEC, but became a Special Committee under the sponsorship of the IEC whose status differed from that of the other IEC Technical Committees in that C.I.S.P.R. Member Bodies not only comprised National Committees of the IEC, but also a number of international organizations interested in suppression of radio interference.
5. After the Plenary Meeting in West Long Branch (U.S.A.) in 1973, changes were made in the methods of working of the C.I.S.P.R. in order to follow more closely the methods of working of IEC Technical Committees. These changes did not affect the membership of the C.I.S.P.R.